

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 98 (2007)  
**Heft:** 22-23

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## M2M – Kommunikation Machine-to-Machine

17. Januar 2008, Zürich

Von der Technologie zur Anwendung. Fernwartung, Fernbedienung und Fernsteuerung, dies sind die Begriffe einer typischen Machine-to-Machine-Anwendung (M2M). Beispiele dazu: Fernwirkdaten von Strom-, Gas- oder Wasserwerken, Zählsysteme in Parkhäusern und Getränkeautomaten oder Sicherheitssysteme in der Gebäudeautomation. Frühere M2M-Konzepte nutzten die drahtgebundene TCP/IP-Kommunikation, während heute immer häufiger das öffentliche Mobilfunknetz (GSM, GPRS, UMTS) zur Datenübertragung eingesetzt wird.



Fachgesellschaft von Electrosuisse  
Société spécialisée d'Electrosuisse

Die Tagung veranschaulicht die verschiedenen M2M-Konzepte und die dazu benötigten Komponenten in der Automatisierungskette. Die erforderlichen Kommunikationsnetzwerke und deren Services werden dargestellt. Erfahrungen anhand von realisierten Projekten bilden den Hauptteil der Veranstaltung.

Der Teilnehmer erhält damit Grundlagen und Ideen für die eigene Planung und Entscheidungsfindung. Die Begleitausstellung ergänzt die Vorträge. Nähere Informationen unter [www.electrosuisse.ch/itg](http://www.electrosuisse.ch/itg). (gus)

## Erdungen – Aktuelle Problemstellungen

29. Januar 2008, Luzern

Erdungssysteme elektrischer Anlagen bestehen aus unscheinbaren, nur teilweise

sichtbaren metallischen Verbindungen und Elektroden, erfüllen aber wichtige funktionelle und sicherheitstechnische Aufgaben.



Fachgesellschaft von Electrosuisse  
Société spécialisée d'Electrosuisse

Die ETG hat sich mit der Tagung zum Thema Erdungen das Ziel gesetzt, aktuelle Problemstellungen im Zusammenhang mit Erdungssystemen aufzugreifen und praktische Informationen zur Realisierung zweckmässiger Lösungen bereitzustellen. Einige der vorgestellten Aspekte werden zurzeit im CES-Komitee Erdungen bearbeitet, die an der Tagung von Mitgliedern dieser Kommission präsentiert werden.

Ein Schwerpunkt der Tagung betrifft Fragen im Zusammenhang mit der Annäherung bzw. der Verbindung zwischen geerdeten Strukturen unterschiedlicher elektrischer und auch nicht elektrischer Anlagen. Dabei geht es um Fragen der gegenseitigen elektrischen bzw. elektromagnetischen Beeinflussung, aber auch um die Personensicherheit und schliesslich um die langfristig wichtige Frage des Korrosionsschutzes.

Ein weiterer Themenkreis umfasst die Behandlung der Erdungen von Schaltanlagen sowie von Kabelanlagen und Freileitungsmasten. Bei Letzteren können im Erdschlussfall aufgrund der möglichen grossen Fehlerströme einerseits und der verhältnismässig kleinen Tragwerkserdungen andererseits hohe Erdungspotenziale entstehen, was eine Sonderbehandlung dieser Erdungssysteme erfordert.

Die Tagung richtet sich gleichsam an Hersteller wie Betreiber elektrischer Anlagen. Durch den Liberalisierungsprozess hat

die Zahl der in Erdungsfragen involvierten Unternehmen und Fachleute deutlich zugenommen, wodurch die diskutierten Themen weiter an Bedeutung gewonnen haben. Mehr Infos unter [www.electrosuisse.ch/etg](http://www.electrosuisse.ch/etg). (gus)

## EDM – Energiedatenmanagement in der Anwendung

29. April 2008, Olten

Praktisch kein Tag vergeht ohne News in der Tagespresse aus der Sparte Stromwirtschaft. Einer der Gründe liegt in der prognostizierten Verknappung der Energie. Sicher ist ein anderer Grund die Verabschiedung des Stromversorgungsgesetzes (StromVG) im Frühjahr 2007 durch das Parlament.

Der Strommarkt wird in die Liberalisierung entlassen. Dieser Schritt erzeugt Kopfzerbrechen, müssen doch einige regulatorische Vorschriften erfüllt werden. Neben dem Unbundling des Netzes von der Energieproduktion liegt ein weiterer Fokus auf dem Energiedatenmanagement (EDM). Das EDM ist die zukünftige Drehscheibe der Energiedaten in den Energieversorgungsunternehmen und verbindet die Marktteilnehmer untereinander. Die Frage bezüglich der Fitness im Umgang mit Energiedaten im liberalisierten Markt stellt sich heute für jedes Elektrizitätswerk.

Diese Fachtagung beginnt mit einem Blick in die nahe Zukunft: Was braucht es, um die gesetzlichen Bedingungen zu erfüllen? Danach folgen Erfahrungsberichte, Referate über die neuen Prozesse im liberalisierten Strommarkt und mögliche Lösungen. Die Tagung wird gemeinsam von den beiden Fachgesellschaften ITG und ETG von Electrosuisse organisiert. (gus)Electrosuisse

### agenda der nächsten monate • agenda des prochains mois

17.1.2008	<b>M2M-Kommunikation über öffentliche Mobilfunknetze</b>	Zürich	<a href="http://www.electrosuisse.ch/itg">www.electrosuisse.ch/itg</a>
24./25.1.2008	<b>Business Rules!</b>	Zürich	<a href="http://www.electrosuisse.ch/itg">www.electrosuisse.ch/itg</a>
29.1.2008	<b>Erdungen</b>	Luzern	<a href="http://www.electrosuisse.ch/etg">www.electrosuisse.ch/etg</a>
2./3.4.2008	<b>Fachkongress «Intelligentes Wohnen»</b>	Bern	<a href="http://www.electrosuisse.ch/itg">www.electrosuisse.ch/itg</a>
29.4.2008	<b>EDM Energy Data Management (ITG und ETG gemeinsam)</b>	Olten	<a href="http://www.electrosuisse.ch/itg">www.electrosuisse.ch/itg</a> (oder /etg)

■ ITG: [ruedi.felder@electrosuisse.ch](mailto:ruedi.felder@electrosuisse.ch), ☎ 044 956 11 83

■ ETG/Cigré/Cired: [beat.mueller@electrosuisse.ch](mailto:beat.mueller@electrosuisse.ch), ☎ 044 956 11 83

■ Electrosuisse: [verband@electrosuisse.ch](mailto:verband@electrosuisse.ch), ☎ 044 956 11 80

## Electrosuisse

Für Veranstaltungen von Electrosuisse siehe auch – pour des manifestations d'Electrosuisse voir aussi: [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)

### Januar/janvier 2008

- **D1 – Séminaire pour employés de maintenance**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Noréaz, 8./9.1.08. Contact: 021 312 66 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 15./16./22./23.+29.1.08.  
Contact: 044 956 12 96
- **ITG: M2M-Kommunikation über öffentliche Mobilfunknetze**  
Von der Technologie zur Anwendung, mit Begleitausstellung.  
Zürich, 17.1.08. Contact: 044 956 11 83
- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Noréaz, 22./23./24./29./30.1.08.  
Contact: 021 312 66 96
- **ITG: Business Rules!**  
SI-SE-Fachtagung. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Zürich, 24./25.1.08. Contact: 044 635 43 55
- **ETG: Erdungen**  
Fachtagung unter Mitwirkung des CES TK Erdungen.  
Luzern, 29.1.08. Contact: 044 956 11 83

### Februar/février 2008

- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Bern, 19./20./26.2.+4./5.3.08.  
Contact: 044 956 12 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 27./28.2.+5./6./12.3.08.  
Contact: 044 956 12 96

### März/mars 2008

- **Journée d'information pour électriciens d'exploitation**  
Fribourg, 5.3.08. Contact: 044 956 11 75
- **Informationstagung für Betriebselektriker**  
Zürich, 12.3.08. Contact: 044 956 11 75
- **B3 – Séminaire de mesure OIBT**  
Noréaz, 12.3.08. Contact: 021 312 66 96
- **Informationstagung für Betriebselektriker**  
Zürich, 13.3.08. Contact: 044 956 11 75
- **B1 – Séminaire NIBT 2005**  
Noréaz, 13.3.08. Contact: 021 312 66 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 18./19./25./26.3.+4.4.08.  
Contact: 044 956 12 96
- **Informationstagung für Betriebselektriker**  
Basel, 31.3.08. Contact: 044 956 11 75

### April/avril 2008

- **Informationstagung für Betriebselektriker**  
Bern, 2.4.08. Contact: 044 956 11 75
- **ITG: Smart Home – la maison communicante – congrès spécialisé**  
Tendances et solutions pour maisons individuelles et locatifs. Journée technique en parallèle à la Foire Electro-Tec 2008.  
Bern, 2.4.08. Contact: 044 956 11 83
- **ITG: Intelligentes Wohnen – vernetztes Wohnen – Fachkongress**  
Zum einen: Blick in die Zukunft der Bedürfnisse im Wohnungsbau. Zum anderen: Vorstellen von Lösungen im Bereich Eigenheim und Siedlungsbau. Der Kongress findet parallel zur Electro-Tec statt.  
Bern, 3.4.08. Contact: 044 956 11 83
- **Informationstagung für Betriebselektriker**  
Zürich, 8.4.08. Contact: 044 956 11 75
- **D1 – Séminaire pour employés de maintenance**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Noréaz, 8./9.4.08. Contact: 021 312 66 96
- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Noréaz, 9./10./16./17./23./24.4.2008.  
Contact: 021 312 66 96
- **Praktisches Messen**  
Fehraltorf, 10.4.08. Contact: 044 956 12 96
- **Journée d'information pour électriciens d'exploitation**  
Lausanne, 15.4.08. Contact: 044 956 11 75
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Bern, 16./17./22./29.+30.4.08.  
Contact: 044 956 12 96
- **Elektrobiologie I (NISV-Grundlagen)**  
Und biologische Wirkungsweise auf den menschlichen Körper.  
Fehraltorf, 23.4.08. Contact: 044 956 12 96
- **ETG: EDM Energy Data Management**  
Olten, 29.4.08. Contact: 044 956 11 83
- **ITG: EDM Energy Data Management**  
Olten, 29.4.08. Contact: 044 956 11 83

### Mai/mai 2008

- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 7./8./13./14.+21.5.08.  
Contact: 044 956 12 96
- **B4a – Séminaire sur les installations à basse tension I**  
Noréaz, 8.5.08. Contact: 021 312 66 96
- **D2r – Séminaire pour autorisation de raccorder**  
Noréaz, 13.5.08. Contact: 021 312 66 96
- **C1r – Séminaire art. 13 OIBT remise à niveau**  
Noréaz, 14.5.08. Contact: 021 312 66 96
- **Elektrobiologie II (Messpraktikum und Hochfrequenz)**  
Fehraltorf, 20.5.08. Contact: 044 956 12 96
- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Noréaz, 20./21./27./28./29.5.08.  
Contact: 021 312 66 96

- **B7 – Séminaire TST Travaux sous tension**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Morat, 20./21.5.08. Contact: 021 312 66 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV MFS)**  
Prüfungsvorbereitung für die Anschlussbewilligung für Inhaber eines Instandhalter-Fachausweises.  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 21./22./28./29.5.+4.6.08.  
Contact: 044 956 12 96
- **B2 – Séminaire CD NIBT 2005**  
Granges-Paccot, 21.5.08. Contact: 021 312 66 96
- **EN-60439-1, Schaltgerätekombinationen TSK, PTK**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Fehraltorf, 22.5./4.6.+10./11.6.08.  
Contact: 044 956 12 96

### Juni/juin 2008

- **ETG: Powertage – Forum und Ausstellung**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Zürich, 3.–5.6.08. Contact: 044 956 11 83
- **Generalversammlung Electrosuisse**  
Anlässlich der Powertage in Zürich-Oerlikon. Generalversammlung/assemblée générale.  
Zürich, 4.6.08. Contact: 044 956 11 21
- **B1 – Séminaire NIBT 2005**  
Noréaz, 5.6.08. Contact: 021 312 66 96
- **B4b – Séminaire sur les installations à basse tension II**  
Noréaz, 11.6.08. Contact: 021 312 66 96
- **Workshop NIN 2005 K**  
Fehraltorf, 12.6.08. Contact: 044 956 12 96
- **B6 – Séminaire ATEX**  
Noréaz, 13.6.08. Contact: 021 312 66 96
- **B6 – Séminaire ATEX**  
Noréaz, 21.5.08. Contact: 021 312 66 96
- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Noréaz, 18./19./25./26.6.+2./3.7.08.  
Contact: 021 312 66 96
- **Elektrobiologie III**  
Auswertung und Umsetzung in der Praxis.  
Fehraltorf, 24.6.08. Contact: 044 956 12 96
- **B3 – Séminaire de mesure OIBT**  
Noréaz, 24.6.08. Contact: 021 312 66 96

### August/août 2008

- **Stückprüfung Schaltgerätekombinationen**  
Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
26.8.08. Contact: 044 956 12 96

### September/septembre 2008

- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Noréaz, 9./10./16./17./23./24.9.08.  
Contact: 021 312 66 96
- **D2r – Séminaire pour autorisation de raccorder**  
Noréaz, 9.9.08. Contact: 021 312 66 96

## Votre partenaire pour une alimentation électrique DC et AC ininterrompue

**Conseil**  
**Ingénierie de projet**  
**Installations complètes**  
**Prestations de maintenance**

**BENNING**  
**La sécurité par l'expérience**  
Benning Power Electronics GmbH  
Industriestrasse 6  
CH-8305 Dietlikon  
Tél. 044 805 75 75, Fax 044 805 75 80  
info@benning.ch, www.benning.ch

- **B1 – Séminaire NIBT 2005**  
Noréaz, 11.9.08. Contact: 021 312 66 96
- **B7 – Séminaire TST Travaux sous tension**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Morat, 16./17.11.08. Contact: 021 312 66 96
- **Praktisches Messen**  
Fehraltorf, 24.9.08. Contact: 044 956 12 96
- **C1r – Séminaire art. 13 OIBT remise à niveau**  
Noréaz, 25.9.08. Contact: 021 312 66 96
- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Noréaz, 30.9./1./2./7./8.10.08.  
Contact: 021 312 66 96

#### Oktober/octobre 2008

- **B4b – Séminaire sur les installations à basse tension II**  
Noréaz, 11.6.08. Contact: 021 312 66 96
- **ETG: Asset Management**  
30.10.08. Contact: 044 956 11 83

#### November/novembre 2008

- **C1r – Séminaire art. 13 OIBT remise à niveau**  
Noréaz, 4.11.08. Contact: 021 312 66 96
- **B5 – Séminaire sur les ensembles d'appareillage**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Penthalaz, 4./5.11.08. Contact: 021 312 66 96
- **B3 – Séminaire de mesure OIBT**  
Noréaz, 5.11.08. Contact: 021 312 66 96
- **B2 – Séminaire CD NIBT 2005**  
Granges-Paccot, 5.11.08. Contact: 021 312 66 96
- **D2r – Séminaire pour autorisation de raccorder**  
Noréaz, 6.11.08. Contact: 021 312 66 96
- **Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici**  
Lugano, 11.11.08. Contact: 044 956 11 75

#### Dezember/décembre 2008

- **ETG: Rotating Machines**  
Fribourg, 4.12.08. Contact: 044 956 11 83

## VSE

### Januar/janvier 2008

- **Anwendung des Sicherheitshandbuchs**  
Verankern Sie das Wissen, verknüpfen Sie es mit Ihrem Alltag. Sicher ist sicher ... Halbtageskurs, jeweils am Vormittag oder Nachmittag. Halbtägige Schulung/cours (durée: demi-journée).  
Aarau, 21.1.08. Contact: 062 825 25 25
- **Messen und Störungssuche in elektrischen Verteilnetzen**  
Berufsorientierte Weiterbildung.  
BKW FMB Energie AG, Kallnach, 31.1.08.  
Contact: 062 825 25 25

### Februar/février 2008

- **Kontrolle öffentlicher Beleuchtungsanlagen**  
Berufsorientierte Weiterbildung.  
BKW FMB Energie AG, Kallnach, 1.2.08.  
Contact: 062 825 25 25
- **Seminar: Sicherheitsbeauftragte (SiBe)**  
Der Teilnehmer lernt, sich im Alltag des SiBe zu bewegen, prioritäre Bedürfnisse der Unternehmung zu erkennen und geeignete Präventionsmassnahmen einzuleiten. Informations- und Erfahrungsaustausch ist ein weiterer Schwerpunkt dieses Anlasses. Mehr-tägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Fürigen NW, 14.–15.2.08. Contact: 062 825 25 25
- **11<sup>es</sup> Rencontres suisses de l'électricité**  
Lausanne, 28.2.08. Contact: 021 310 30 30
- **So wird die Marktöffnung für Ihr EVU zur Chance**  
Zwischen Strommarktliberalisierung, Kundennähe und Versorgungssicherheit: Die Möglichkeiten einer Positionierung für kleinere und mittlere EVU und ihre konkrete Umsetzung. Mehr-tägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Aarau, 29.2./14.+28.3.08. Contact: 062 825 25 25

### April/avril 2008

- **Fachausbildung für Mitarbeiter in Kraftwerken, Unterwerken und Netzbetrieb**  
Berufsorientierte Weiterbildung zu den Themenbereichen Netzelemente, Schaltanlagen und Leittechnik

bei der Nordostschweizerische Kraftwerke AG. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
NOK, Baden, 16.+17.4.08. Contact: 062 825 25 25

### Oktober/octobre 2008

- **Branchenkunde Elektrizität – Modul 1: Elektrotechnische Grundlagen**  
Einblick in die Welt der Elektrizitätswirtschaft für nicht technische Mitarbeitende.  
Schulungszentrum BKW, Kallnach, 7.10.08.  
Contact: 062 825 25 25
- **Branchenkunde Elektrizität – Modul 3: Energie/Vertrieb**  
Ausbildungsveranstaltung für Auszubildende, Neu- und Wiedereinsteigende.  
CKW Rathausen, Emmen, 21.10.08.  
Contact: 062 825 25 25

## Diverse/autres

### Januar/janvier 2008

- **Schweizerischer Stromkongress 2008**  
VSE und Electrosuisse organisieren gemeinsam den 2. Schweizerischen Stromkongress. Mehr-tägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Bern, 14./15.1.08.  
Contact: [www.electrosuisse.ch/cms/cfm/\\_page/75070](http://www.electrosuisse.ch/cms/cfm/_page/75070)

### März/mars 2008

- **European Ele-Drive Transportation Conference, EET 2008**  
Mehr-tägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Genf, 11.–13.3.08. Contact: [www.ele-drive.com](http://www.ele-drive.com)

Weitere Veranstaltungen – autres manifestations:  
[www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch), [www.strom.ch](http://www.strom.ch)

# Technology is our business

**Avez-vous déjà fait de la formation continue aujourd'hui?**  
**Offrez-vous 21 numéros du Bulletin SEV/AES pour seulement CHF 205.– par an**

**Abonnez-vous immédiatement:**  
**[www.bulletin-sev-vse.ch](http://www.bulletin-sev-vse.ch)**

electrosuisse >>>

